

Caithfidh mé dul chuig an leithreas!

Ky-hee may gull higg an ly-riss!

I need to go to the toilet!





Aithním an mothú sin

Síos i mo chorp

Caithfidh mé dul chuig an leithreas

Ach tá mé ar scoil

iih-knee-imm an maw-hoo shin
Sheece ih maw horp
Ky-hee may gull higg an ly-riss
Ak ta may er skull

I recognise that feeling
Deep down in my body
I need to go to the toilet
But I'm at school

“A mhúinteoir, a mhúinteoir,
Tá an leithreas de dhíth orm”

“Fadhb ar bith, a stóirín,
Lean ort - fríd an doras gorm”



“a woon-chore, a woon-chore,
Ta an ly-riss deh yee orim”
“fibe er bee, a store-een,
Lan ort, freedge an doriss gorr-im”



“Teacher, teacher,
I need the toilet”
“No problem, my dear,
Away you go - through the blue door”

Isteach chuig an seomra folctha,
Isteach chuig an chubhachail liom.

Tarraing anuas na fobhrístí,
Tá mé réidh le dul

Iss-cha higg an shom-ra foll-ka
Iss-cha higg an hoo-wa-hile lyum
Tarr-ing a-noo-iss na foe-vreesh-chee
Ta may ray leh gull

Into the bathroom
Into the cubicle I go
Pull down the underwear
I'm ready to go



Using toilet paper,
Then into the toilet it goes
Flush the toilet
And pull up your underwear!

Ag úsáid páipéar leithris

Ansin isteach sa leithreas leis.

Sruthlaigh an leithreas

Agus tarraing na fobhrístí aníos!

Igg oo-sidge paa-per ly-rish
Ann-shin iss-cha sa ly-riss lesh
Sroo-lee an ly-riss
Ugg-uss tarr-ing na foe-vreesh-chee an-
yeece



Amach as an chubhachail liom
Díreach chuig an doirteal le mo lámha a nigh
Ag nigh mo lámha le gallúnach
Ansin tromaigh, tromaigh, tromaigh!

Amah as an hoo-wa-hile lyum
Jeer-ah higg an dorch-ill leh maw la-wa a nee
Igg nee maw la-wa le gall-oon-ah
An-shin trum-ee, trum-ee, trum-ee!

Out of the cubicle I go
Straight to the sink to wash my hands
Washing my hands with soap
And then dry, dry, dry!





Caithfidh mé dul chuig an leithreas

© Téacs - Text: Altram 2022